

ことば

1. いただきます		收下（もらいます的謙遜說法）
2. くださいます		給（くれます的尊敬說法）
3. やります		給，給予（對地位低的人或動植物）
4. よびます	呼びます	邀請
5. とりかえます	取り替えます	交換
6. しんせつに します	親切に します	對～和氣，友好
7. かわいい		可愛
8. おいわい	お祝い	祝賀，禮物（～を します：慶祝）
9. おとしだま	お年玉	壓歲錢
10. [お] みまい	[お] 見舞い	探病，探視，慰問
11. きょうみ	興味	興趣（[コンピューターに] ～があります：〔對電腦〕感興趣）
12. じょうほう	情報	資訊，情報
13. ぶんぽう	文法	文法
14. はつおん	発音	發音
15. さる	猿	猴子
16. えさ		飼料，餌
17. おもちゃ		玩具
18. えほん	絵本	畫本，畫冊
19. えはがき	絵はがき	風景明信片
20. ドライバー		螺絲起子
21. ハンカチ		手帕
22. くつした	靴下	襪子
23. てぶくろ	手袋	手套
24. ゆびわ	指輪	戒指
25. バッグ		手提包
26. そふ	祖父	（自己的）祖父、外祖父
27. そば	祖母	（自己的）祖母、外祖母
28. まご	孫	孫子
29. おじ		（自己的）叔叔、伯伯、舅舅

30. おじさん

31. おば

32. おばさん

33. おとし

会話

はあ

申し訳 ありません。

預かります

先日

助かります

...読み物.....

昔話

ある～

男

子どもたち

いじめます

かめ

助けます

[お]城

お姫様

楽しく

暮らします

陸

すると

煙

真っ白[な]

中身

(別人的) 叔叔、伯伯、舅舅¹ (頁: 2/10)

(自己的) 伯母、孀孀、姨母、舅母

(別人的) 伯母、孀孀、姨母、舅母

前年

哦

對不起

收存，保管

前些日子，前幾天

得到幫助，得救

傳說，故事

某，有的

男性

孩子們

欺負

烏龜

救，幫助

城堡

公主

愉快地，快樂地

生活

陸地

於是就，這麼一來

煙

潔白

內容，裝在裡面的東西

句型

1. わたしは ワット先生に 本を いただきました。
2. わたしは 課長に 手紙の まちがいを 直して いただきました。
3. 部長の 奥さんは わたしに お茶を 教えて くださいました。
4. わたしは 息子に 紙飛行機を 作って やりました。

例文

1. きれいな お皿ですね。

...ええ。結婚の お祝いに 田中さんが くださいました。

2. お母さん、あの 猿に お菓子を やっても いい？
...いいえ。あそこに えさを やっては いけないと 書いて
ありますよ。
3. 相撲を 見に 行った ことが ありますか。
...ええ。この間 部長に 連れて 行って いただきました。
とても おもしろかったです。
4. タワポンさん、夏休みの ホームステイは どうでしたか。
...楽しかったです。家族の 皆さんが とても 親切に して
くださいました。
5. お子さんの 誕生日には どんな ことを して あげますか。
...友達を 呼んで、パーティーを して やります。
6. 新しい コピー機の 使い方が よく わからないんですが、
ちょっと 教えて くださいませんか。
...いいですよ。

会話

荷物を 預かって いただけませんか

- ミラー : 小川さん、ちょっと お願いが あるんですが.....。
- 小川幸子 : 何ですか。
- ミラー : 実は きのうの 夕方 デパートから 荷物が 届く
予定なんですが、出かけなければ ならない 用事が
できて しまったんです。
- 小川幸子 : はあ。
- ミラー : それで 申し訳 ありませんが、預かって おいて
いただけませんか。
- 小川幸子 : ええ、いいですよ。
- ミラー : すみません。 帰ったら、すぐ 取りに 来ます。
- 小川幸子 : わかりました。
- ミラー : よろしく お願いします。



- ミラー : あっ、小川さん。 先日は 荷物を 預かって くださって、
ありがとう ございました。
- 小川幸子 : いいえ。
- ミラー : ほんとうに 助かりました。

1.

わたしは

しゃちょう

せんせい

やまださん

に

お土産^{みやげ}を

いただきました。
2.

しゃちょう

せんせい

やまださん

は

わたしに

お土産^{みやげ}を

くださいました。
3.

わたしは

むすこ

いもうと

いぬ

に

お菓子^{かし}を

やりました。
4.

わたしは

先生^{せんせい}に

京都^{きょうと}へ

日本語^{にほんご}を

大学^{だいがく}を

つれて

いって

おしえて

あんないして

いただきました。
5.

部長^{ぶちょう}は

わたしに

旅行^{りょこう}の

写真^{しゃしん}を

みせて

くださいました。

わたしを

駅^{えき}まで

おくって

わたしの

レポートを

なおして
6.

わたしは

娘^{むすめ}に

英語^{えいご}を

娘^{むすめ}を

学校^{がっこう}まで

娘^{むすめ}の

宿題^{しゅくだい}を

おしえて

むかえに

いって

みて

やりました。
7.

ひらがなで

もう

少し^{すこ}

ゆっくり

ビデオの

使い^{つか}方^{かた}を

かいて

はなして

せつめいして

くださいませんか。

- れん しゅう
- 練習 B
1.

例1：

すてきな

セーター^{あに}（兄）

すてきな

セーター

ですね。

.....ええ。

兄^{あに}に

もらった

んです。

例2：

きれいな

絵^えはがき^{せんせい}（先生）

きれいな

絵^えはがき

ですね。.....ええ。

先生^{せんせい}に

いただいた

んです。

1)

珍しい^{めずら}

切手^{きって}（課長^{かちょう}）

2)

かわいい

手袋^{てぶくろ}（おば）

3)

いい

辞書^{じしょ}（先生^{せんせい}）

4)

きれいな

指輪^{ゆびわ}（祖母^{そぼ}）

2.

例1：

きれいな

ハンカチ^{ともだち}（友達）

きれいな

ハンカチ

ですね。

.....ええ。

友達^{ともだち}が

くれた

んです。

例2：

いい

手帳^{てちょう}（先生^{せんせい}）

いい

手帳^{てちょう}

ですね。

.....ええ。 先生が くださったんです。

- 1) 珍しい 果物 (中村課長)
- 2) おもしろい バッグ (祖父)
- 3) きれいな 靴下 (姉)
- 4) おいしい お菓子 (社長)

3. 例: 犬に えさを やります。

- 1) 2) 3) 4)



4. 例: 小林先生・日本語を 教えました
わたしは 小林先生に 日本語を 教えて いただきました。

- 1) 課長・ビデオカメラを 貸しました
- 2) 先生・日本語の 辞書を 選びました
- 3) 部長の 奥さん・生け花を 見せました
- 4) 先生・文法を 説明しました

5. 例: 部長が 会議の 資料を 送りました
部長が 会議の 資料を 送って くださいました。

- 1) 田中さんが お見舞いに 来ました
- 2) 課長が 日本料理の レストランを 予約しました
- 3) 社長の 奥さんが おいしい てんぷらを 作りました
- 4) あした 小林先生が 空港まで 送ります

6. 例: 犬を 散歩に 連れて 行きました
わたしは 犬を 散歩に 連れて 行って やりました。

- 1) 息子に 絵本を 読みました
- 2) 孫に お菓子を 送りました
- 3) 娘に おもちゃを 買いました
- 4) 妹の 服を 洗濯しました

7. 例: いつ ワット先生に 英語を 教えて もらいましたか。(おとし)
おとし 教えて いただきました。

- 1) だれが ここへ 連れて 来て くれましたか。(中村課長)
- 2) 先生に どこを 案内して もらいましたか。(奈良)
- 3) だれに 発音を 直して もらいましたか。(先生)
- 4) お子さんが 小学校に 入る とき、何を して あげますか。
(新しい 服を 買います)

8. 例: 駅へ 行きたいです・道を 教えます
 駅へ 行きたいんですが、道を 教えて くださいませんか。
- よく 聞こえませんでした・もう 一度 言います
 - コピー機が 動きません・ちょっと 見ます
 - セーターの サイズを まちがえました・取り替えます
 - コンピューターに 興味が あります・いい 本を 教えます

練習 C

- A: 初めて 日本へ 来た とき、大変だったでしょう？

B: ええ。 でも、ボランティアの 方が 親切に して くださいました。

A: そうですか。

B: 日本語や 日本料理の 作り方を 教えて くださいました。

A: それは よかったですね。

 - 1) 友達を 紹介したり うちへ 招待したり します
 - 2) この 町の いろいろな 情報を 教えます
- A: きれいな 猫ですね。

B: ええ。 でも 大変なんですよ。

毎日 ごはんを 作って やらなければ なりませんから。

A: そうですか。

 - 1) 珍しい 鳥
水を 換えて、掃除します
 - 2) かわいい 犬
散歩に 連れて 行きます
- A: 管理人さん、すみません。

B: はい、何ですか。

A: タクシーを 呼びたいんですが、
タクシー会社の 電話番号を 教えて くださいませんか。

B: ええ、いいですよ。

 - 1) 棚を 組み立てたいです
ドライバーを 貸します
 - 2) エレベーターの ドアが 閉まりません
ちょっと 見ます

問題

- 1) ...例: いいえ、いただきませんでした。
 - 2) ...例: 誕生日のパーティーをしてやります。

- 3) ...例: 小林先生に教えていただきました。
 4) ...例: 小学校の先生が教えてくださいました。
 5) ...例: 「もう一度説明していただけますか」と言います。



2. 1) () 2) (×) 3) ()
 4) () 5) ()

3. 例: 母の誕生日に わたしは 母に 花を (くれました、あげました)。
 1) わたしは 松本さんに お祝いを (いただきました、くださいました)。
 2) 花に 水を (やる、くれる) のを 忘れました。 ()
 3) 自転車が 壊れたので、兄に 修理して (くれました、もらいました)。
 4) 祖父は わたしたちに 昔の 話を して (あげました、くれました)。
 5) 課長は わたしを 迎えに 来て (くださいました、いただきました)。

4. 例: 冷蔵庫の 故障は 直りましたか。
 ...ええ。電気屋が すぐ 見に (来て くれました)。
 1) その 本、図書館で 借りたんですか。
 ...いいえ。課長が (貸してくださった) んです。
 2) ゆうべは タクシーで 帰ったんですか。
 ...いいえ、部長に 車で (送っていただきました)。
 3) おいしい ケーキですね。
 ...ありがとう ございます。祖母が 作り方を (教えてくれた) んです。
 4) もう 箱根へは 行きましたか。
 ...ええ。先週 先生が (連れて行ってくださいました)。

5. 例: サイズが 合わないんですが、(取り替えて くださいませんか)。

見ます 説明します 取り替えます かきます 手伝います

- 1) レポートを 書いたんですが、ちょっと (見てくださいますか)。
 2) 荷物を 運ばなければ ならないんですが、(手伝ってくださいませんか)。
 3) 日本語が よく わからないんですが、英語で (説明してくださいませんか)。
 4) 大使館へ 行きたいんですが、地図を (かいてくださいますか)。

6. 例: わたしは 友達 (に) 本を 貸して もらいました。
 1) 珍しい 指輪ですね。...ええ。誕生日に 姉 (が) くれたんです。
 2) 息子さんは 本が 好きですね。
 ...ええ。小さい とき、よく 息子 (に) 本を 読んで やりました。
 3) どうして 遅かったんですか。
 ...知らない おばあさん (を) 駅まで 連れて 行って あげたんです。
 4) 娘さんは いつも 一人で 宿題を しますか。

...いいえ。時々 わたし(が) 娘の 宿題(を) 見て やります。

7.

浦島 太郎 日本の 昔話

昔、ある 所に 浦島太郎と いう 若い 男が いました。 ある 日 太郎は 子どもたちに いじめられて いる かめを 助けて やりました。 かめは 「助けて いただいて、ありがとう ございました」と 言って、太郎を 海の中のお城へ 連れて 行って くれました。

そこには とても きれいで、優しい お姫様が いました。 太郎は 毎日 楽しく 暮らして いましたが、うちへ 帰りたく なりました。 帰る とき、お姫様は お土産に 箱を くれました。 でも、絶対に 箱を 開けては いけないと 言いました。

太郎は 陸へ 帰りましたが、どこにも うちはありませんでした。 道で 会った 人が 300年ぐらいまえに 浦島太郎の うちが あったと 教えて くれました。 太郎は 悲しく なって、お土産の 箱を 開けました。 すると、中から 白い 煙が 出て、太郎は 髪が 真っ白な おじいさんになりました。



- 1) 太郎は どうして かめを 助けて やりましたか。
...子どもたちにいじめられていましたから。
- 2) 太郎は かめと いっしょに どこへ 行きましたか。
...海の中のお城へ行きました。
- 3) 太郎は どのくらい 海の中 いましたか。
...300年ぐらいいました。
- 4) お土産の 箱の中身は 白い 煙でした。
白い 煙は 何だか 思いますか。
...300年の時間だと思います。

文法

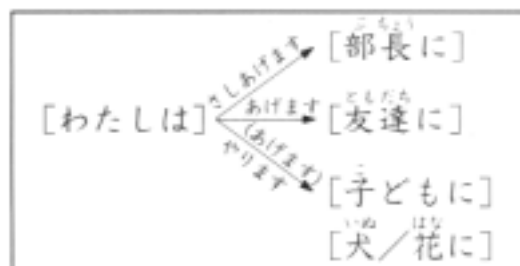
1. 授受表現方式

第7課和第24課學習了物及行為的授受表達，這一課將進一步學習反映給予者和接受者關係的授受表達方式。

1) 名詞₁に 名詞₂を やります

當物的接受者是自己地位低的人或動植物時，通常用「やります」。但是最近在對人時多用「あげます」。

わたしは 息子に お菓子を やりました(あげました)。



我給了兒子點心。

わたしは 犬に えさを やりました。 我餵了狗。

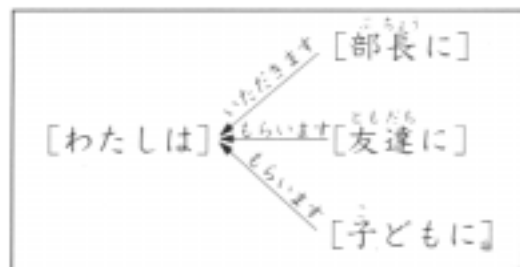
〔註〕要對接受者表示敬意時，用「さしあげます」。

2) 名詞₁に 名詞₂を いただきます

從地位高的人那裡得到東西時，不用「もらいます」，而用「いただきます」。

わたしは 部長に お土産を いただきました。

經理送給我紀念品。

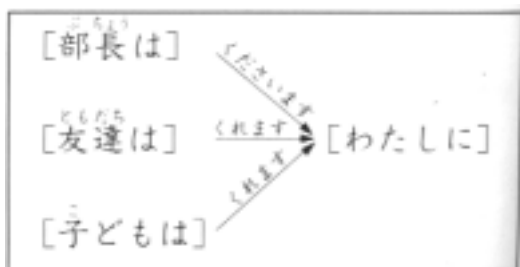


3) [わたしに] 名詞を くださいます

當地位高的人給自己東西時，不用「くれます」，應使用「くださいます」。

部長が わたしに お土産を くださいました。

經理送給我紀念品。



「くださいます」在接受者是說話人的家人時也能用。

部長が 娘に お土産を くださいました。 經理送了我女兒紀念品。

2. 行為的授受

在表達行為的授受時，要用「やります」「いただきます」「くださいます」。用例如下所示。

1) 動詞て形 やります

わたしは 息子に 紙飛行機を 作って やりました（あげました）。

我替兒子折了架紙飛機。

わたしは 犬を 散歩に 連れて 行って やりました。

我帶狗散了步。

わたしは 娘の 宿題を 見て やりました（あげました）。

我幫女兒看了她的作業。

〔註〕與第24課學的「～て あげます」一樣，用「～て あげます／さしあげます」，也會給人以尊大的印象，所以在對上司、長輩當面說話時最好不用這種說法。

2) 動詞て形 いただきます

わたしは 課長に 手紙の まちがいを 直して いただきました。

我請課長幫我改了信上的錯誤。

3) 動詞て形 くださいます

部長の 奥さんは [わたしに] お茶を 教えて くださいました。

經理夫人教我茶道。

部長は [わたしを] 駅まで 送って くださいました。

經理送我到車站。

部長は [わたしの] レポートを 直して くださいました。

經理替我改了報告。

3 . 動詞 て形 くださいますか

這是禮貌程度很高的請求表達方式，但是，比第26課的「～て いただけませんか」禮貌程度低一些。

コピー機の 使い方^{つか かた}を 教えて^{おし} くださいますか。

您能教我影印機的使用方法嗎？

コピー機の 使い方^{つか かた}を 教えて^{おし} いただけませんか。

能請您教我影印機的使用方法嗎？

(第26課)

4 . 名詞 に 動詞

這個助詞「に」，表示“作為～的證明”、“作為～的紀念”的意思。

田中さん^{た なか}が 結婚^{けっ こん}の お 祝い^{いわ}に この お 皿^{さら}を くださいました。

田中先生送給我這個碟子當結婚禮物。

わたしは 北海道旅行^{ほっ かい とう りょ こう}の お 土産^{みやげ}に 人形^{にん ぎょう}を 買^かいました。

我買了人偶當北海道旅行的紀念品。